

# SPERISEN

LE PROCES D'ERWIN SPERISEN A GENEVE

## REVUE DE PRESSE

Mai - Juin 2014



## **PRESSE ECRITE**

### **Switzerland**

#### **· Le Temps**

**13.05.2014**

Les grandes dates de l'affaire Sperisen

<http://www.letemps.ch/Page/Uuid/0dc33bde-dabe-11e3-bf49-e55884b592d3/>  
[Les grandes dates de l'affaire Sperisen](#)

**14.05.2014**

Le «Viking» du Guatemala jugé à Genève

<http://www.letemps.ch/Page/Uuid/0edd76d8-dabe-11e3-bf49-e55884b592d3/>  
[Le Viking du Guatemala jugé à Genève](#)

**15.05.2014**

Au procès Sperisen: premières torpilles et loufoqueries

[http://www.letemps.ch/Page/Uuid/5678b914-dc0b-11e3-bf49-e55884b592d3/Au\\_proc](http://www.letemps.ch/Page/Uuid/5678b914-dc0b-11e3-bf49-e55884b592d3/Au_proc)  
[%s Sperisen Premières torpilles et loufoqueries](#)

**16.05.2014**

«Toute ma vie, j'ai été du côté de la justice»

[http://www.letemps.ch/Page/Uuid/8d38871e-dc69-11e3-bf49-e55884b592d3/Toute ma vie j'ai](http://www.letemps.ch/Page/Uuid/8d38871e-dc69-11e3-bf49-e55884b592d3/Toute_ma_vie_jai)  
[% du côté de la justice](#)

**16.05.2014**

Au procès Sperisen: ignorance d'un chef et exaspération générale

[http://www.letemps.ch/Page/Uuid/bc536bfa-dce0-11e3-bf49-e55884b592d3/Au\\_proc](http://www.letemps.ch/Page/Uuid/bc536bfa-dce0-11e3-bf49-e55884b592d3/Au_proc)  
[%s Sperisen ignorance d'un chef et exaspération générale](#)

**17.05.2014**

Le grand show armé d'Erwin Sperisen

[http://trial-ch.org/fileadmin/user\\_upload/documents/LCI/guatemala/2014-05-17-Letemps-](http://trial-ch.org/fileadmin/user_upload/documents/LCI/guatemala/2014-05-17-Letemps-)  
[Le grand show arme 769 d Erwin Sperisen.pdf](#)

**19.05.2014**

L'incident de trop pour la défense de Sperisen

>



carnet d'audience, jour 3  
14:08

## L'incident de trop pour la défense de Sperisen

Fati Mansour

Giorgio Campá, l'avocat du prévenu. (Keystone)



Troisième journée d'audience du procès très attendu d'Erwin Sperisen, l'ex-chef de la police guatémaltèque accusé d'avoir organisé l'assassinat de sept détenus de la prison de Pavon en 2006 et de trois évadés d'Infiemito en 2005. Où il est encore question d'Arnaud Bédât, de vidéo, et de menaces... Carnet signé Fati Mansour

Soupir. La défense, la presse sous le bras et une vidéo à la main, annonce un incident. Les questions à Erwin Sperisen sur l'assaut de Pavon, ce sera pour plus tard. Il faut encore évoquer le journaliste Arnaud Bédât et son interview, déjà culte, de la mère d'une victime. Le fait nouveau, c'est le film de cet entretien, réalisé par le même reporter, ou plutôt les morceaux choisis diffusés sur YouTube.

De guerre lasse, la présidente autorise la projection de ce document où l'on voit la vieille dame subir un véritable interrogatoire, dire «qu'avec les années, on oublie tout», ne pas connaître ou se rappeler le nom de son avocate genevoise, n'avoir rien retenu des papiers qu'elle a signés, ne pas savoir que Sperisen était bien sur place le jour où son enfant a été abattu et mettre toute la responsabilité du carnage sur l'ancien chef du pénitencier, le dénommé Giammattei, qui lui a déjà été acquitté au Guatemala.

Giorgio Campá, l'avocat du prévenu, revient donc à la charge pour faire entendre le journaliste, demander le film complet et bien sûr écarter cette partie civile de la procédure pour avoir un adversaire de moins aux débats. C'est bien là le seul enjeu de ce combat à répétition puisque la septuagénaire n'a pas été témoin des faits – qui sont de toute manière poursuivis d'office – et ne sait donc rien sur ce qui s'est passé à Pavon ce 25

septembre 2006. Et lorsque Florian Baier, l'autre avocat très agité du prévenu, se lève pour dire que les « fondements de l'accusation sont remis en question » par cette vidéo, il doit vite se raviser: «Bon, le cadre des débats...».

Le procureur Yves Bertossa rétorque en parlant de diversion et en rappelant les pressions exercées sur d'autres acteurs de la procédure lors de l'enquête. «Tout cela sent extrêmement mauvais. C'est une manœuvre inutile pour la procédure mais très nauséabonde.» Me Baier s'aventure à lui couper la parole en pleine intervention. Mal lui en prendra.

Alec Reymond et Alexandra Lopez, les conseils de la septuagénaire, vont plus loin dans la critique de cette « énième et pathétique tentative d'exploiter la confusion d'une vieille dame pour lui faire dire ce qu'elle ne dit pas ». Ils se sont d'ailleurs entretenus ce week-end avec leur cliente. C'est bien là le fait nouveau de la journée. «Elle nous a dit que le journaliste et son interprète s'étaient présentés comme des enquêteurs de la Cicig.» Et d'ajouter: «Pas une fois, elle n'a exprimé le souhait de voir mettre un terme à sa participation au procès.» Elle a aussi dit qu'elle fait désormais l'objet de menaces (l'article a été repris au Guatemala) et que certaines personnes tentent de la forcer à faire le voyage de Genève.

20.05.2014

Le carnet d'audience du procès Sperisen

20.05.2014

Les images qui rapprochent la prison guatémaltèque de Genève

## Le carnet d'audience du procès Sperisen

Hier lundi, troisième journée d'audience du procès très attendu d'Erwin Sperisen, l'ex-chef de la police guatémaltèque accusé d'avoir organisé l'assassinat de sept détenus de la prison de Pavon en 2006 et de trois évadés d'Infiernito en 2005. Où il est encore question d'Arnaud Bédard, de vidéo, et de menaces: chaque jour, Fati Mansour livre à mi-journée son carnet d'audience. Haut en couleur, observé au laser, rendu à la minute. A découvrir chaque jour sur le site, en page d'accueil.

Date: 20.05.2014

# LE TEMPS

Le Temps  
1211 Genève 2  
022/ 888 58 58  
www.letemps.ch

Genre de média: Médias imprimés  
Type de média: Presse jour./hebd.  
Tirage: 39716  
Parution: 6x/semaine



N° de thème: 341.001  
N° d'abonnement: 1094974  
Page: 11  
Surface: 32012 mm²

## Les images qui rapprochent la prison guatémaltèque de Genève

**> Procès Sperisen**  
Le tribunal examine les minutes de l'opération contre Pavon

**> Un enquêteur espagnol accuse**

**Devant la justice**

**Fati Mansour**

Au Guatemala comme en Suisse, un cadavre reste un cadavre. Cette évidence s'est imposée brutalement au procès d'Erwin Sperisen avec les images de la prison de Pavon et de ses sept victimes. Avec son souci du détail, la présidente du Tribunal criminel a fait dresser un rapport photographique et chronologique de cette sanglante matinée du 26 septembre 2006. De quoi cerner de plus près les événements et les déplacements sur le terrain du chef de la police nationale civile (PNC) puis de les faire corrélés avec les témoignages. Et lorsque ces clichés sont trop embarrassants, le prévenu explique: «Ces photos ont peut-être été manipulées.»

L'interminable interrogatoire d'Erwin Sperisen, binational suisse-guatémaltèque, jugé à Genève pour ces crimes lointains car inextradable, s'est poursuivi ce lundi. Et ce n'est pas fini. La présidente Isabelle Cuendet confronte l'intéressé aux déclarations de certains témoins. Un détenu a dit lors de l'enquête: «Le gros monsieur blanc

avec sa barbe contrôlait la liste et cochant les noms des détenus qui étaient ensuite retirés des rangs. Ils étaient attachés et conduits à l'Eglise catholique.» Le prévenu se défend: «Je n'avais pas de liste, ni de barbe. Je portais seulement la moustache. Je n'ai vu personne sortir de la file.»

La cour poursuit: «Trois témoins disent que vous étiez sur place lorsque des prisonniers ont été appelés, saisis, emmenés et n'ont plus jamais donné signe de vie.» Le prévenu: «Non. Je n'ai pas vu une telle scène.» Il conteste aussi avoir reçu un appel sur sa radio l'informant que le dénommé Luis Zepeda, président du comité d'ordre et de discipline qui avait pris le contrôle de cette prison, a été attrapé. Un Zepeda photographié nu et maîtrisé avant d'être retrouvé plus loin criblé de balles, armé et habillé.

D'ailleurs, Erwin Sperisen affirme n'avoir jamais entendu parler de ce détenu auparavant, pas plus que de Jorge Batres, dit «le Colombien», sorte de parrain des lieux, et narcotraffiquant notoire. Difficile à croire, relève le procureur Yves Bertossa, alors que toute l'opération dite «Pavo Real» était considérée comme essentielle. C'est dans la propriété de ce Batres qu'ont été découverts les corps des victimes abattues, selon la version officielle, à la suite d'un affrontement.

Un juge de paix, appelé sur les lieux après l'assaut, précisera: «La scène était dantesque. Un cadavre portait une arme de gros calibre, un autre des accessoires de commando. Mais il n'y avait aucun indice de confrontation entre l'intérieur de cette maison

et l'extérieur.» Erwin Sperisen ex-

«J'étais dans la supervision. Je faisais le tour pour m'assurer que personne ne reste les bras croisés»

plique ainsi cette déclaration: «C'était l'époque où la Commission internationale contre l'impunité au Guatemala [Cicig] menaçait les juges.»

Les images montrent aussi un chef de la police qui se déplace beaucoup sur le vaste périmètre de cette ferme de réhabilitation. «Vous n'aviez pas l'air d'être simplement en représentation», constate la présidente en rappelant au prévenu ses précédentes déclarations. «J'étais dans la supervision. Je faisais le tour pour observer et m'assurer que personne ne reste les bras croisés à ne rien faire.» Mission réussie sur ce point.

Premier des 18 témoins de ce procès, un enquêteur espagnol de la Cicig (ancien consultant auprès de la PNC) est venu dire sa conviction que les trois évadés d'El Infiernito, autre volet reproché au prévenu, ont bel et bien été supprimés fin 2005. «Il ne fait aucun doute qu'ils ont été assassinés.» Les commandos anti-fugitifs étaient emmenés par l'homme de la sécurité intérieure, un certain Victor Rivera, et par un membre de la PNC, Victor Soto. Ce dernier, assure encore l'enquêteur, «était quelqu'un qui suivait les ordres à la lettre». Et son chef, c'était Erwin Sperisen.

20.05.2014

La mère de Sperisen prend des photos interdites

[http://trial-ch.org/fileadmin/user\\_upload/documents/LCI/guatemala/2014-05-20-LeTemps.ch\\_La\\_mère\\_de\\_Erwin\\_Sperisen\\_prend\\_des\\_photos\\_interdites\\_.pdf](http://trial-ch.org/fileadmin/user_upload/documents/LCI/guatemala/2014-05-20-LeTemps.ch_La_mère_de_Erwin_Sperisen_prend_des_photos_interdites_.pdf)

21.05.2014

La peur s'infiltrer au procès d'Erwin Sperisen

[http://trial-ch.org/fileadmin/user\\_upload/documents/LCI/guatemala/2014-05-21-LeTemps.ch\\_La\\_peur\\_s\\_infiltrer\\_au\\_procès\\_de\\_Erwin\\_Sperisen\\_.pdf](http://trial-ch.org/fileadmin/user_upload/documents/LCI/guatemala/2014-05-21-LeTemps.ch_La_peur_s_infiltrer_au_procès_de_Erwin_Sperisen_.pdf)

21.05.2014

Quand un repris de justice accuse Sperisen

<http://www.letemps.ch/Page/Uuid/cccec21e2-e0d1-11e3-a6a0-66e041ce382a>

22.05.2014

Le baroudeur français de Pavon qui décrit la cruauté d'Erwin Sperisen

## Le baroudeur français de Pavon qui décrit la cruauté d'Erwin Sperisen

> Genève Le témoin très attendu de ce procès affirme avoir vu le prévenu abattre un détenu déjà maîtrisé

### Devant la justice

Il aligne les «plaintes» et autre «honorables cour». Mais ce langage châtié ne lui sied guère. Philippe B., un Français aux allures de baroudeur et au parcours assez trouble, a passé une quinzaine d'années dans les geôles du Guatemala. Il était à Pavon ce fameux 25 septembre 2006 et en garde un souvenir saisissant. «J'ai vu, oui, j'ai vu la personne qui se trouve là tirer sur un détenu», affirme-t-il en désignant du doigt l'ancien chef de la police nationale civile. Sur le banc des accusés, Erwin Sperisen ne bronche pas.

Volubile, flanqué d'un avocat censé parer les attaques d'une défense qui a déjà porté plainte contre lui pour faux témoignage, Philippe B. n'est pas de ceux qui se laissent intimider. Même si la précision n'est pas son fort et que ses souvenirs s'embrouillent souvent, surtout lorsqu'il s'agit de chronologie ou d'impacts de balles. «Excusez-moi mais à l'intérieur, ça remue. Je suis marqué au fer rouge», dit-il pour expliquer certaines confusions.

### «Un peu de bien-être»

L'homme aimerait raconter la vie carcérale en Amérique centrale, les poules que tout détenu doit élever pour manger, la corruption du système ou encore les qualités humaines de Jorge Batters, narcotraffiquant notoire abattu le jour de l'assaut, qui avait «apporté un peu de bien-être dans cette prison et financé une école pour que les pensionnaires puissent apprendre à lire ou à sculpter». Cette école où lui-même se rappelle avoir enseigné le dessin.

Mais la présidente Isabelle Cuendet, bien décidée à éviter un



Au centre, le témoin et ancien détenu français en train de marquer le plan de Pavon. A gauche, son avocat, Me Nicolas Gurtner. En bas, à droite, Erwin Sperisen. GENÈVE, 21 MAI 2014

détour par de tels états d'âme, le ramène vite aux faits très crus de ce dossier. Alors, le témoin raconte le réveil brutal au petit matin lorsque les cloches de l'église ont sonné, en signe d'alerte, l'invasion

des tanks et des hommes armés, les tirs sans sommation, la panique, le rassemblement de tous les prisonniers sur le terrain de sport et, enfin, le pointage nécessaire au «nettoyage social». Il en est cer-

tain: «Si je n'avais pas été un ressortissant français, je ne serais pas en train de faire cette déposition devant vous aujourd'hui.»

Selon Philippe B., il n'y a eu aucune résistance de détenus, ni

d'affrontements avec les forces de sécurité. «Les membres du comité d'ordre et de discipline ont été mis à part et emmenés par des hommes cagoulés et casqués.» Sur photos, il reconnaît ces prison-

niers qui apparaissent nus et maîtrisés et qui seront retrouvés habillés et criblés de balles. Il aura plus de peine à identifier les cadavres et confie «en avoir marre des photos gore».

De ses propres yeux, le témoin dit avoir vu Erwin Sperisen abattre le dénommé «Chocobolas». Il se trouvait à quelques mètres. Durant l'enquête, il avait d'abord déclaré que c'était d'une balle dans la tête et durant l'après-midi. Au procès, il ne sait plus très bien. En fait, c'était le matin et l'homme est mort de deux balles dans le thorax. «Il n'y a pas d'arrêts sur images et je n'avais pas de montre. On entend un boum et on voit la scène. Tout est allé très vite. Je l'ai vu tirer. C'est le plus important.»

### «Je les ai vus morts»

La défense, Mes Florian Baier et Giorgio Campà, tentera d'explorer le passé de ce repris de justice, condamné pour assassinat, en évoquant péle-mêle les services secrets français, des réseaux criminels forcément obscurs et autres alliances inavouées qui le pousseraient à inventer toutes ces choses. Refus catégorique de la cour. Philippe B. précise tout de même: «Personne ne m'a envoyé dans cette procédure. Je fais mon devoir de citoyen en venant dire ce que j'ai vu.»

Et il n'est pas le seul à décrire d'étranges enchaînements. Un membre de la police nationale civile, présent ce jour-là, a aussi vu deux détenus amenés vivants dans la fameuse propriété de Batters. «Ensuite, je les ai vus morts.» A une question du procureur Yves Bertossa, ce témoin guatémaltèque répondra: «Je n'ai pas trouvé cette situation normale.»

Fati Mansour

## · 24 Heures

15.05.2014

Le procès d'Erwin Sperisen s'ouvre ce jeudi

<http://www.24heures.ch/suisse/proces-erwin-sperisen-souvre-jeudi/story/22882075/print.html>

16.05.2014

Gros malaise à l'ouverture du procès d'Erwin Sperisen

<http://www.24heures.ch/suisse/Gros-malaise-a-l-ouverture-du-proces-dErwin-Sperisen/story/31406652>

16.05.2014

Erwin Sperisen nie toute responsabilité

<http://www.24heures.ch/suisse/erwin-sperisen-nie-responsabilite/story/19784571>

17.05.2014

Accusé de dix assassinats, Sperisen nie en bloc

<http://www.24heures.ch/suisse/Erwin-Sperisen-va-plaider-l-acquittement-/story/19978187>

20.05.2014

Un nouvel incident au procès d'Erwin Sperisen

?

20.05.2014

Erwin Sperisen continue à nier

<http://www.24heures.ch/suisse/Erwin-Sperisen-continue-a-nier/story/16325218>

21.05.2014

Le procès Sperisen s'enfonce dans les incidents

?

21.05.2014

Le témoin direct: «J'ai vu Erwin Sperisen tuer un prisonnier»

<http://www.24heures.ch/suisse/temoin-direct-j-erwin-sperisen-tuer-prisonnier/story/21184187>

22.05.2014

Le témoin clé charge le policier guatémaltèque

### **Procès Sperisen Le témoin clé charge le policier guatémaltèque**

Le témoin le plus attendu du procès d'Erwin Sperisen a été entendu hier par le Tribunal criminel de Genève. Ce Français de 48 ans, ancien détenu de la prison de Pavon au Guatemala, a réaffirmé devant les juges avoir vu l'ancien chef de la police guatémaltèque abattre froidement un prisonnier lors de la reprise en main du pénitencier en 2006. Il estime avoir échappé au même sort car il était étranger. **ATS**

## Le Matin

14.05.2014

Erwin Sperisen jugé pour dix assassinats ?

14.05.2014

Coup de théâtre avant le procès Sperisen

<http://www.lematin.ch/suisse/Coup-de-theatre-avant-le-proces-Sperisen/story/28823162>

15.05.2014

Le procès d'Erwin Sperisen s'ouvre ce jeudi

<http://www.lematin.ch/suisse/Le-proces-d-Erwin-Sperisen-souvre-ce-jeudi/story/22882075/print.html>

15.05.2014

Un article de presse met le feu aux poudres

<http://www.lematin.ch/faits-divers/article-presse-met-feu-poudres/story/16528766>

Date: 16.05.2014

**Le Matin**



Le Matin  
1001 Lausanne  
021/ 349 49 49  
www.lematin.ch

Genre de média: Médias imprimés  
Type de média: Presse jour./hebd.  
Tirage: 51 813  
Parution: 6x/semaine

N° de thème: 341.001  
N° d'abonnement: 1094974  
Page: 11  
Surface: 51'283 mm²

# UNE GRANDE ABSENTE AU PROCÈS SPERISEN

**TRIBUNAL** Accusé d'avoir participé à l'assassinat de dix détenus, l'ancien chef de la police guatémaltèque est jugé depuis hier à Genève. La seule partie plaignante a été «excusée».

## Révélation «sidérantes»

Comme on pouvait s'y attendre, les avocats du bi-national helvético-guatémaltèque de 43 ans, un colosse de 1,90 m à la barbe rousse soupçonné d'être à l'origine de dix assassinats en septembre 2006, ont demandé l'audition du journaliste de *L'Illustré* Arnaud Bédard, évoquant ses révélations pour le moins «sidérantes». «Si vous n'entendez pas ce journaliste, vous préjugez cette affaire!» a plaidé Me Giorgio Campa. «Soit Arnaud Bédard ment, et c'est très grave, soit il dit la vérité et c'est encore plus grave!» a poursuivi son confrère, Me Florian Baier. La défense d'Erwin Sperisen aurait aimé savoir dans quelles conditions Maria del Socorro Vasquez de Boche a signé des papiers au siège de la Commission internationale contre l'impunité au

Guatemala (CICIG). «J'ai signé parce qu'ils m'avaient dit que c'était pour nous indemniser, nous, les victimes. (...) Quand je m'appretais à partir, ils m'ont fait signer ces papiers», a expliqué Maria à Arnaud Bédard qui a eu la bonne idée d'enregistrer son témoignage. Sur les images que «Le Matin» a pu consulter, la septuagénaire affirme n'avoir en tout cas rien paraphé en 2013. Or la plainte pénale en français (langue qu'elle ne connaît d'ailleurs pas) à l'encontre de l'ancien chef de la police nationale civile remonte à cette année-là.

Procureur en charge de ce dossier complexe instruit à des milliers de kilomètres de Pavon, Yves Bertossa dit ne pas savoir «s'il faut rire ou pleurer de la requête de la défense». Il ignore également si la vieille dame, «dont l'identité devait être tenue secrète pour des raisons de sécurité», a encore «toute sa tête». Les images rapportées par Arnaud Bédard montrent en tout cas une femme alerte, prête à venir témoigner à Genève. Elle confie ne rien avoir contre Erwin Sperisen. De toute manière, «la justice divine doit venir de Jéhovah».

Alec Raymond, l'un des deux avocats de Maria, a poussé un vrai

«coup de gueule». «Ne pas instruire les articles de presse, c'est la voix de la sagesse et de la loi. La défense prend l'eau par tous les bords. Son salut ne peut être que dans la diversion, la rupture.» Et de dénoncer «l'interview assurément bidon» de *L'Illustré*.

Après délibération, le Tribunal criminel a décidé de ne pas entendre Arnaud Bédard: «Cela n'est pas nécessaire.» Il est vrai qu'avec ou sans plaignant, l'assassinat est poursuivi d'office et qu'Erwin Sperisen, qui plaidera l'acquiescement, risque une peine d'au moins 10 ans de prison. Mais en rendant cette décision, le procès débute avec un profond sentiment de malaise.

valerie.duby@lematin.ch

## ● VALERIE DUBY

**P** principal témoin de l'accusation, Maria del Socorro Vasquez de Boche, 70 ans, n'était pas présente hier au Tribunal criminel de Genève, où s'est ouvert le procès d'Erwin Sperisen, soupçonné d'avoir ordonné, planifié ou commis l'assassinat de son fils, Carlos, détenu à la prison de Pavon (Guatemala). «Excusée», la septuagénaire n'était surtout pas au courant qu'un procès allait se tenir à Genève, ainsi que l'a révélé jeudi *L'Illustré*.

16.05.2014

Une grande absente au procès Sperisen



**16.05.2014**

Erwin Sperisen se montre confus devant ses juges

<http://www.lematin.ch/suisse/erwin-sperisen-montre-confus-juges/story/25059032>

**22.05.2014**

Affaire Sperisen: il dit avoir échappé de peu à la mort

<http://www.lematin.ch/suisse/Affaire-Sperisen-il-dit-avoir-echappe-de-peu-a-la-mort/story/16079951>

## · La Liberté

**14.05.2014**

Le justicier passe devant ses juges

<http://www.laliberte.ch/news/international/le-justicier-passe-devant-ses-juges-242457#.U3oXG414w-U>

**17.05.2014**

Il minimise son rôle

<http://www.laliberte.ch/news/suisse/il-minimise-son-role-242981#.U3oI3I14w-U>

**19.05.2014**

Erwin Sperisen continue sa lutte pied à pied contre l'accusation

<https://www.laliberte.ch/news-agence/detail/erwin-sperisen-lutte-pied-a-pied-contre-l'accusation/243206#>



## · 20 Minutes

14.05.2014

Hat dieser Schweizer morden lassen?

<http://www.20min.ch/ausland/news/story/Hat-dieser-Schweizer-morden-lassen--17774842>

15.05.2014 (ATS)

L'heure de vérité pour Erwin Sperisen

<http://www.20min.ch/ro/news/geneve/story/15025821>

15.05.2014

Les doutes jetés par un article de presse balayés

<http://www.20min.ch/ro/news/geneve/story/15996479>

15.05.2014

L'ex-boss des flics du Guatemala tente l'esquive

<http://www.20min.ch/ro/news/geneve/story/L-ex-boss-des-flics-du-Guatemala-tente-l-esquive-31841381>

16.05.2014

L'ex-patron de la police du Guatemala tente l'esquive

<http://static01.20min.ch/ro/news/geneve/story/Sperisen-erige-en-art-la-reponse-marcageuse-28401689>

16.05.2014

Sperisen érige en art la réponse marécageuse

<http://www.20min.ch/ro/news/geneve/story/28401689>

16.05.2014

Sperisen, un bien peu curieux chef de la police

<http://www.20min.ch/ro/news/geneve/story/Sperisen--un-bien-peu-curieux-chef-de-la-police-15176379>

19.05.2014

Sperisen: la vidéo de la plaignante mise en ligne

<http://www.20min.ch/ro/news/geneve/story/13026579>

19.05.2014

Sperisen continue sa lutte contre l'accusation

<http://www.20min.ch/ro/news/geneve/story/25035592>

20.05.2014

Jacuzzi et voiture dans le pénitencier

## Jacuzzi et voiture dans le pénitencier

**JUSTICE.** Erwin Sperisen continue de nier toute implication dans la mort de sept détenus lors de l'assaut, en 2006, de la prison de Pavon. L'ex-chef de la police du Guatemala a affirmé hier au Tribunal criminel qu'il ne connaissait pas les victimes. A l'époque, une sorte de régime occulte fixait les règles du pénitencier. Les gardiens n'avaient rien à dire. Selon les

avocats du prévenu, l'un des parrains abattus habitait une maison avec jacuzzi dans l'enceinte de la geôle, possédait une voiture et pouvait quitter les lieux. Pour le Parquet, les victimes, des meneurs, auraient été froidement exécutées selon un plan secret, auquel Erwin Sperisen a participé. Lui dit juste avoir été informé d'un combat avec la police. -ATS

- Tio

15.05.2014

GE: processo Sperisen, difesa chiede presenza di testimoni ?

15.05.2014

GE: processo Sperisen, l'imputato si mostra confuso

<http://www.tio.ch/News/Svizzera/791714/Processo-Sperisen-l-imputato-si-mostra-confuso--La-Corte-si-irrita/>

16.05.2014

Morte evasi, Sperisen nega qualsiasi responsabilità

<http://www.tio.ch/News/Svizzera/791860/Morte-evasi-Sperisen-nega-qualsiasi-responsabilita/>

21.05.2014

«Cette histoire finira avec quatre balles dans la tête»

## «Cette histoire finira avec quatre balles dans la tête»

**JUSTICE.** Plusieurs incidents ont émaillé le quatrième jour du procès d'Erwin Sperisen, accusé d'assassinats. La mère d'une des victimes a dû être placée sous protection.

La famille du prévenu interdite de téléphone portable, et une partie civile qui craint pour la vie de la seule plaignante du dossier. Comme depuis le premier jour des débats, la forme prend le pas sur le fond dans le procès d'Erwin Sperisen. Hier peut-être encore davantage que lors des trois premières séances.

Dans un premier temps, la présidente du Tribunal criminel s'est offusquée des «paparazzades» de la mère de l'accusé (lire encadré). Ce dernier,



**Sperisen est l'ex-chef de la police du Guatemala.** -KEYSTONE

suisso-guatémaltèque, est soupçonné d'avoir commandité ou commis les meurtres de sept prisonniers alors qu'il était à la tête de la police de l'Etat d'Amérique centrale. Dé-

### Maman Sperisen privée de natel

Tollé au Tribunal criminel. Lundi soir, la mère du prévenu a été aperçue en train de photographier les débats avec son téléphone. Un geste interdit et qualifié d'«inadmissible» par la présidente, Isabelle Cuendet, hier matin lors de l'ouverture des débats. Cette dernière a alors ordonné la confiscation de l'appareil. Sur les clichés, on pouvait notamment distinguer le procureur Yves Bertossa.

sormais, les membres de son entourage doivent abandonner leurs natels avant d'entrer dans la salle d'audience. Hier, seul son père s'est déplacé, selon plusieurs médias.

La partie civile est aussi montée au créneau: la mère d'une des victimes supposées de l'ex-superflic, la seule à avoir porté plainte contre lui, doit désormais vivre dans la clandestinité au Guatemala, a annoncé son avocate. Un article consacré à elle, publié dans «L'illustré» la veille de l'ouverture du procès, a «fait connaître au monde entier le visage, l'identité et l'adresse de ma cliente, ce qui suscite des problèmes de sécurité. Tout cela finira avec quatre balles dans la tête!» a tonné Alexandra Lopez sur tdtg.ch.

L'audition aujourd'hui d'un détenu français, qui dit avoir été témoin de faits reprochés à Sperisen, pourrait aider à recentrer les débats.

-THOMAS PIFFARETTI

21.05.2014

Un ancien détenu français accable Sperisen

<http://www.20min.ch/ro/news/geneve/story/26803232>

22.05.2014

Témoignage accablant contre Erwin Sperisen

?

22.05.2014

«J'ai vu Sperisen abattre un détenu de sang-froid»

# «J'ai vu Sperisen abattre un détenu de sang-froid»

**GENÈVE.** Un Français, témoin clé de l'affaire, a directement impliqué l'ex-boss de la police du Guatemala, accusé d'avoir fait disparaître sept détenus.

Plus qu'un simple donneur d'ordres, Erwin Sperisen a lui-même liquidé un criminel. C'est ce qui est ressorti du témoignage de cinq heures livré hier par un ancien détenu de la prison de Pavon. L'ex-chef de la police guatémaltèque est jugé depuis une semaine à Genève. Il est accusé d'avoir tué ou fait tuer sept détenus. Seul témoin direct, un Français, incarcéré seize ans au Guatemala pour meurtre, a livré un récit accablant.

«J'essaie d'oublier ce qui s'est passé ce jour-là, mais j'en



**L'accusé est double national suisse et guatémaltèque.** - EPA

rêve encore la nuit.» L'assaut mené par les forces de l'ordre guatémaltèques remonte au 25 septembre 2006, mais l'homme est encore marqué par ce qu'il a vécu. En pleine

## La défense met en doute sa crédibilité

Les avocats de Sperisen ont tenté de soulever les contradictions du récit du Français, condamné en 1992 à 30 ans de prison pour le meurtre de deux restaurateurs. En vain, la présidente du Tribunal les a rappelés constamment à l'ordre. Toutefois

l'ancien détenu n'a pas reconnu l'homme abattu lorsqu'une photo de son cadavre lui a été présentée. «Le tournant du match!» a exulté Me Florian Baier. L'homme est aussi suspecté d'avoir fait partie d'un réseau criminel.

nuite, la prison a été encerclée puis envahie par l'armée et la police. «Ils sont entrés avec des blindés légers et des mitraillettes et ont tout de suite tiré dans le tas», raconte le quadragénaire. Un tri a été fait parmi les détenus regroupés. Huit d'entre eux, dont le Français, ont été emmenés à l'écart un par un. C'est sur le chemin qu'il affirme avoir été témoin

de l'assassinat. «Je suis arrivé et j'ai vu cette personne tirer sur un prisonnier, nu et maîtrisé» a-t-il expliqué avec certitude en désignant Sperisen. Sauvé grâce à sa nationalité, le Français a ensuite rejoint les autres détenus avec l'ordre de se taire. Traumatisé par ce qu'il venait de vivre. «J'étais sous le choc. Je m'étais uriné et déféqué dessus.» - JULIEN CULLET

## · Tribune de Genève

<http://www.tdg.ch/services/suche/index.html?date=alle&order=date&key=Sperisen>

15.05.2014

Le procès d'Erwin Sperisen s'ouvre ce jeudi

<http://www.tdg.ch/suisse/Le-proces-d-Erwin-Sperisen-souvre-ce-jeudi/story/22882075>

15.05.2014

Sperisen: sa lutte contre le mal le conduit au tribunal

<http://www.tdg.ch/geneve/actu-genevoise/Sperisen-sa-lutte-contre-le-mal-le-conduit-au-tribunal/story/12257263>

15.05.2014

L'ex-com mandant guatémaltèque Sperisen devant les juges genevois

?

15.05.2014

Sperisen, l'affaire de trop pour le clan Bertossa et les Socialistes

<http://thierrycerutti.blog.tdg.ch/archive/2014/05/14/affaire-sperisen-l-affaire-de-trop-pour-le-clan-bertossa-et-255922.html>

**16.05.2014**

Malaise à l'ouverture du procès d'Erwin Sperisen

<http://www.tdg.ch/geneve/actu-genevoise/gros-malaise-ouverture-proces-derwin-sperisen/story/22782474>

**16.05.2014**

Erwin Sperisen nie toute responsabilité

<http://www.tdg.ch/geneve/actu-genevoise/erwin-sperisen-nie-responsabilite/story/19784571?track>

**17.05.2014**

La justice genevoise peine à se projeter au Guatemala

<http://www.tdg.ch/geneve/actu-genevoise/La-justice-genevoise-peine-a-se-projeter-au-Guatemala/story/11687751>

**17.05.2014**

Le procès Sperisen se révèle très complexe

<http://www.pressreader.com/switzerland/tribune-de-geneve>

**19.05.2014**

La justice genevoise peine à se projeter au Guatemala

<http://www.tdg.ch/geneve/actu-genevoise/La-justice-genevoise-peine-a-se-projeter-au-Guatemala/story/11687751>

**20.05.2014**

Incident: le portable de la mère d'Erwin Sperisen saisi et détruit

<http://www.tdg.ch/geneve/actu-genevoise/portable-mere-erwin-sperisen-saisi-detruit-tribunal-criminel/story/22401099>

**20.05.2014**

Le Tribunal visionne la vidéo de l'unique plaignante du procès

<http://www.tdg.ch/geneve/actu-genevoise/proces-sperisen-tribunal-visionne-video-unique-plaignante-proces/story/21792547>

**21.05.2014**

Le portable de la mère de Sperisen saisi et détruit

<http://www.tdg.ch/geneve/actu-genevoise/portable-mere-erwin-sperisen-saisi-detruit-tribunal-criminel/story/22401099>

**22.05.2014**

«J'ai vu Erwin Sperisen tuer un détenu à Pavon!»

<http://www.tdg.ch/geneve/actu-genevoise/Un-Francais-accuse-l-ancien-chef-de-la-police-du-Guatemala-/story/25161175>

## · Le Nouvelliste

16.05.2014

Ouverture du procès d'Erwin Sperisen

<http://www.lenouvelliste.ch/fr/suisse/le-proces-d-erwin-sperisen-s-ouvre-a-geneve-479-1294984>

17.05.2014

Erwin Sperisen nie toute responsabilité dans l'affaire des fugitifs

<http://www.lenouvelliste.ch/fr/suisse/erwin-sperisen-nie-toute-responsabilite-dans-l-affaire-des-fugitifs-479-1295522>

20.05.2014

Erwin Sperisen continue de nier

<http://www.lenouvelliste.ch/fr/monde/erwin-sperisen-continue-de-nier-481-1296910>

22.05.2014

Révélation du témoin clé de l'affaire Sperisen

### GENÈVE

## Révélation du témoin clé de l'affaire Sperisen

Le témoin le plus attendu du procès d'Erwin Sperisen a été entendu hier par le Tribunal criminel de Genève. Ce Français de 48 ans, ancien détenu de la prison de Pavon, au Guatemala, a réaffirmé devant les juges avoir vu l'ancien chef de la police guatémaltèque abattre froidement un prisonnier lors de la reprise en main du pénitencier par les forces de l'ordre, en 2006. Il a aussi indiqué avoir échappé au même sort, car il était étranger.

«Si je n'avais pas été ressortissant français, je ne serais pas là aujourd'hui pour faire ma déposition», a déclaré ce témoin, qui purgeait à l'époque des faits une peine pour homicide. L'homme a réitéré ses accusations à l'encontre d'Erwin Sperisen. «J'ai vu cette personne tirer sur un détenu».

#### Un traumatisme

Ce témoin direct, qui a été libéré il y a six ans et qui a quitté le Guatemala pour la France, a déclaré avoir été «marqué au fer rouge» par les événements qui se sont déroulés le 25 septembre 2006. Une journée au cours de laquelle les forces de l'ordre ont donné l'assaut à la prison de Pavon, pour en reprendre le contrôle. Lors de cette opération, qui a mobilisé la police et l'armée,

sept détenus ont été tués. Erwin Sperisen, double national suisse et guatémaltèque, est accusé par la justice genevoise d'avoir participé en tant que chef de la police, à un plan secret qui visait à éliminer, une fois maîtrisés, certains prisonniers dérangeants.

Dans l'esprit de l'ancien détenu français, cette thèse ne souffre d'aucun doute. Devant le tribunal, il a affirmé avoir aperçu vivants six des sept personnes tuées lors de l'intervention des forces de l'ordre. Selon lui, l'un des prisonniers a disparu à jamais au début de l'opération, encadré par des agents.

#### Le président dévêtu

Le témoin se serait retrouvé quant à lui mis à l'écart avec une poignée d'autres détenus, dont trois qu'ils connaissaient et qui ont été tués. Il aurait par ailleurs vu passer devant ses yeux, dévêtu et soumis, le président du «comité d'ordre et de discipline», organe créé par les détenus pour faire la loi à l'intérieur de la prison.

Le témoin aurait ensuite aperçu le cadavre de cette personne gisant près de la menuiserie de la prison.

Erwin Sperisen nie toute responsabilité. Son procès doit se terminer début juin. · ATS

## · **Le Courrier**

**15.05.2014**

Le procès d'Erwin Sperisen met la justice genevoise au défi

[http://www.lecourrier.ch/120873/le\\_proces\\_d\\_erwin\\_sperisen\\_met\\_la\\_justice\\_genevoise\\_au\\_defi](http://www.lecourrier.ch/120873/le_proces_d_erwin_sperisen_met_la_justice_genevoise_au_defi)

**16.05.2014**

Dure entame pour Sperisen et ses avocats

[http://www.lecourrier.ch/120928/dure\\_entame\\_pour\\_sperisen\\_et\\_ses\\_avocats](http://www.lecourrier.ch/120928/dure_entame_pour_sperisen_et_ses_avocats)

**21.05.2014**

Nouvelles tensions lors du procès d'Erwin Sperisen

[http://www.lecourrier.ch/121080/nouvelles\\_tensions\\_lors\\_du\\_proces\\_d\\_erwin\\_sperisen](http://www.lecourrier.ch/121080/nouvelles_tensions_lors_du_proces_d_erwin_sperisen)

**22.05.2014**

«J'ai vu Erwin Sperisen tirer sur un prisonnier

[http://www.lecourrier.ch/121084/j\\_ai\\_vu\\_erwin\\_sperisen\\_tirer\\_sur\\_un\\_prisonnier](http://www.lecourrier.ch/121084/j_ai_vu_erwin_sperisen_tirer_sur_un_prisonnier)

## · **L'illustré**

**14.05.2014**

LA PLAINTÉ «FANTÔME» DE MARIA, 70 ANS, CONTRE SPERISEN

<http://www.illustre.ch/illustre/article/la-plainte-%C2%ABfant%C3%B4me%C2%BB-de-mar%C3%ADa-70-ans-contre-sperisen>

## · **Neue Zürcher Zeitung (NZZ)**

**14.05.2014**

Ein aussergewöhnlicher Mordprozess

<http://www.nzz.ch/aktuell/schweiz/ein-aussergewoehnlicher-mordprozess-1.18301822>

**17.05.2014**

Ein Polizeichef im Kreuzverhör

<http://www.nzz.ch/aktuell/schweiz/ein-polizeichef-im-kreuzverhoer-1.18304076>

**18.05.2014** - NZZ am Sonntag

Erwin Sperisen

<http://www.nzz.ch/aktuell/newsticker/erwin-sperisen-wegen-mordes-angeklagt-1.18218832>

## · **ATS**

**15.05.2014**

La défense de Sperisen demande l'audition de témoins à décharge

<http://article.wn.com/view/2014/05/15/>

[Proces Sperisen la defense exige laudition de temoins a dech/](#)

**21.05.2014**

Le témoin clé de l'affaire dit avoir échappé de justesse à la mort

### **Le témoin clé de l'affaire dit avoir échappé de justesse à la mort**

Le témoin le plus attendu du procès d'Erwin Sperisen a été entendu mercredi par le Tribunal criminel de Genève. Ce Français de 48 ans, ancien détenu de la prison de Pavon, au Guatemala, a réaffirmé devant les juges avoir vu l'ancien chef de la police guatémaltèque abattre froidement un prisonnier lors de la reprise en main du pénitencier par les forces de l'ordre, en 2006. Il a aussi indiqué avoir échappé au même sort, car il était étranger.

"Si je n'avais pas été ressortissant français, je ne serais pas là aujourd'hui pour faire ma déposition", a déclaré ce témoin, qui purgeait à l'époque des faits une peine de prison pour homicide. L'homme a réitéré ses accusations à l'encontre d'Erwin Sperisen. "J'ai vu cette personne tirer sur un détenu".

#### **Un traumatisme**

Ce témoin direct, qui a été libéré il y a six ans et qui a quitté le Guatemala pour la France, a déclaré avoir été "marqué au fer rouge" par les événements qui se sont déroulés le 25 septembre 2006. Une journée au cours de laquelle les forces de l'ordre ont donné l'assaut à la prison de Pavon, pour en reprendre le contrôle.

Lors de cette opération, qui a mobilisé la police et l'armée, sept détenus ont été tués. Erwin Sperisen, double national suisse et guatémaltèque, est accusé par la justice genevoise d'avoir participé en tant que chef de la police, à un plan secret qui visait à éliminer, une fois maîtrisés, certains prisonniers dérangeants.

Dans l'esprit de l'ancien détenu français, cette thèse ne souffre d'aucun doute. Devant le tribunal, il a affirmé avoir aperçu vivants six des sept personnes tuées lors de l'intervention des forces de l'ordre. Selon lui, l'un des prisonniers a disparu à jamais au début de l'opération, encadré par des agents.

Le témoin se serait retrouvé quant à lui mis à l'écart avec une poignée d'autres détenus, dont trois qu'ils connaissaient et qui ont été tués. Il aurait par ailleurs vu passer devant ses yeux, dévêtu et soumis, le président du "comité d'ordre et de discipline", organe créé par les détenus pour faire la loi à l'intérieur de la prison.

Le témoin aurait ensuite aperçu le cadavre de cette personne, habillé et gisant près de la menuiserie de la prison. En sortant de l'enceinte de Pavon, sur le chemin qui mène à un hameau tout proche, il aurait aussi croisé, marchant en sens inverse et surveillé par des hommes armés, un autre détenu important de la prison.

Ce gros trafiquant de drogue, qui possédait une maison avec jacuzzi dans l'enceinte du pénitencier, a été retrouvé mort, le corps criblé de balles. Et au témoin de relever son côté humain: il a construit une école et un atelier de peinture dans la prison, a-t-il fait remarquer. "Il nous apportait un peu de bien-être".

#### **Les gros doutes de la défense**

La défense d'Erwin Sperisen, qui a tenté plusieurs fois de faire tomber l'ancien détenu français pour faux témoignage, a de son côté essayé de le déstabiliser en soulignant les contradictions contenues dans ses diverses dépositions. Le témoin aurait ainsi affirmé dans un premier temps qu'Erwin Sperisen aurait tué le détenu vers 16h00, alors qu'il a été prouvé que le prisonnier est mort avant 10h10.

"Je ne suis pas là pour donner l'heure d'une exécution qui s'est passée il y a huit ans", a répondu le témoin. Il n'a pas non plus été capable de dire si la scène impliquant Erwin Sperisen à laquelle il avait assisté s'était

déroulée le matin ou l'après-midi.

Il a aussi affirmé ne plus se souvenir si le détenu qu'aurait abattu l'ancien chef de la police du Guatemala a été touché à la tête, comme il l'a soutenu au début de la procédure, ou au thorax, comme le relève l'acte d'accusation. "Aujourd'hui, je ne peux pas préciser l'endroit de l'impact de la balle".

#### **Verdict en juin**

Le procès d'Erwin Sperisen doit se terminer début juin. L'ancien patron de la police nationale civile du Guatemala doit répondre de 10 assassinats. Il est accusé d'être responsable de la mort des sept détenus de Pavon en 2006 et de trois fugitifs qui s'étaient échappés en 2005 du pénitencier "El Infiernito".

Erwin Sperisen nie toute responsabilité. Son ancien bras droit, qui doit venir témoigner la semaine prochaine, a été acquitté en 2013 par un jury populaire en Autriche, pour l'opération de Pavon. Carlos Vielmann, le Ministre de l'Intérieur de l'époque, a de son côté maille à partir avec la justice espagnole.

- **Swissinfo**

**13.05.2014**

GE: Erwin Sperisen giovedì a processo per assassinio in Guatemala

[http://www.swissinfo.ch/ita/rubriche/notizie\\_d\\_agenzia/mondo\\_brevi/](http://www.swissinfo.ch/ita/rubriche/notizie_d_agenzia/mondo_brevi/)

GE: Erwin Sperisen giovedì a processo per assassinio in Guatemala.html?cid=38571754

[http://www.swissinfo.ch/eng/politics/Guatemala\\_police\\_chief\\_faces\\_Geneva\\_court.html?cid=38587558](http://www.swissinfo.ch/eng/politics/Guatemala_police_chief_faces_Geneva_court.html?cid=38587558)

**15.05.2014**

Guatemala police chief faces Geneva court

[http://www.swissinfo.ch/eng/politics/Guatemala\\_police\\_chief\\_faces\\_Geneva\\_court.html?cid=38587558](http://www.swissinfo.ch/eng/politics/Guatemala_police_chief_faces_Geneva_court.html?cid=38587558)

**15.05.2014**

La lutte contre l'impunité au Guatemala passe par Genève

<http://www.swissinfo.ch/fre/societe/>

La lutte contre l'impunité au Guatemala passe par Genève.html?cid=38591748

**16.05.2014**

GE: Erwin Sperisen minimizza il proprio ruolo di capo della polizia

[http://www.swissinfo.ch/ita/rubriche/notizie\\_d\\_agenzia/mondo\\_brevi/](http://www.swissinfo.ch/ita/rubriche/notizie_d_agenzia/mondo_brevi/)

GE: Erwin Sperisen minimizza il proprio ruolo di capo della polizia.html?cid=38600526

- **ArcInfo**

**16.05.2014**

Erwin Sperisen nie toute responsabilité dans l'affaire des fugitifs

<http://www.arcinfo.ch/fr/suisse/erwin-sperisen-nie-toute-responsabilite-dans-l-affaire-des-fugitifs-566-1295522>

**16.05.2014**

Le procès d'Erwin Sperisen s'ouvre à Genève

<http://www.arcinfo.ch/fr/suisse/le-proces-d-erwin-sperisen-s-ouvre-a-geneve-566-1294984>

**22.05.2014**

Révélation du témoin clé de l'affaire Sperisen

<http://www.arcinfo.ch/fr/suisse/revelations-du-temoin-cle-de-l-affaire-sperisen-566-1298058>

- **La Côte**

**20.05.2014**

Erwin Sperisen continue de nier

<http://www.lacote.ch/fr/societe/societe-sante/erwin-sperisen-continue-de-nier-606-1296862>

- **Finanzen**



**15.05.2014**

Manöver der Sperisen-Anwälte scheitern zu Prozessbeginn

<http://www.handelszeitung.ch/politik/manoever-der-sperisen-anwaelte-scheitern-612672>

**16.05.2014**

Der «Wikingen» bestreitet Morde

<http://www.finanzen.ch/nachrichten/aktien/Der-Wikingen-bestreitet-Morde-3570888>

- **Tages-Anzeiger**

**17.05.2014**

«Der Wikingen» ist plötzlich ganz zahm

<http://www.tagesanzeiger.ch/panorama/vermishtes/Der-Wikingen-ist-plotzlich-ganz-zahm/story/16411869>

- **1815.ch**

**16.05.2014**

Sperisen bestreitet Planung von Morden an Häftlingen in Guatemala

[http://www.1815.ch/artikel\\_142001.html](http://www.1815.ch/artikel_142001.html)

- **cdt.ch**

**15.05.2014**

Sperisen, imputato troppo confuso

<http://www.cdt.ch/svizzera/cronaca/106816/sperisen-imputato-troppo-confuso.html>

- **gdp.ch**

**15.05.2014**

Processo Sperisen al via, ed è subito colpo di scena

<http://www.gdp.ch/notizie/svizzera/processo-sperisen-al-ed-e-subito-colpo-di-scena-id24907.html>

**22.05.2014**

Processo Sperisen: testimone conferma le accuse

<http://www.gdp.ch/ats-news/ge-processo-sperisen-testimone-conferma-accuse-id25903.html>

- **Bündner Tagblatt**

**16.05.2014**

Manöver der Verteidigung scheitern

[http://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CCwQFjAA&url=http%3A%2F%2Fwww.buendnertagblatt.ch%2Fzeitung%2Fmanoever-der-verteidigung-scheitern&ei=NR56U8CxI4mm0wWx74D4Cg&usq=AFQjCNEk4qEmu\\_1KsriPWfG-VlvCfdAb\\_A&bvm=bv.66917471.d.d2k](http://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CCwQFjAA&url=http%3A%2F%2Fwww.buendnertagblatt.ch%2Fzeitung%2Fmanoever-der-verteidigung-scheitern&ei=NR56U8CxI4mm0wWx74D4Cg&usq=AFQjCNEk4qEmu_1KsriPWfG-VlvCfdAb_A&bvm=bv.66917471.d.d2k)

- **Thurgauer Zeitung**

**16.05.2014**

Prozess gegen Ex-Polizeichef

<http://www.thurgauerzeitung.ch/aktuell/panorama/panorama/Guatemalas-Ex-Polizeichef-vor-Genfer-Gericht:art253654.3811017>

- **L'Express**

**22.05.2014**

Révélation du témoin clé de l'affaire Sperisen

?

- **Ticino news**

**22.05.2014**

GE: processo Sperisen, testimone conferma accuse

<http://www.ticinonews.ch/svizzera/201663/ge-processo-sperisen-testimone-conferma-accuse>

- **Zürichsee-Zeitung**

**21.05.2014**

Zeuge belastet Erwin Sperisen vor dem Genfer Strafgericht schwer

[http://www.thalwileranzeiger.ch/artikel\\_232832.html](http://www.thalwileranzeiger.ch/artikel_232832.html)

- **Basler Zeitung**

**22.05.2014**

Zeugen im Sperisen-Prozess leben gefährlich

<http://bazonline.ch/panorama/vermischtes/Zeugen-im-SperisenProzess-leben-gefaehrlich/story/20141393>

- **Blick.ch**

**21.05.2014**

Zeuge belastet Erwin Sperisen vor dem Genfer Strafgericht schwer

*Autres sources suisses :*

bluwin.ch; L'Express; L'Impartial; Journal du Jura; Le Courrier ; romandie.com ; Die Botschaft; Grenchner Tagblatt; Oltnen Tagblatt; Solothurner Zeitung ; la Côte ; aargauerzeitung.ch ; watson.ch ; Basler Zeitung ...

## Spain

- **El periodico**

15.05.2014

Inicia juicio a Erwin Sperisen

<http://www.elperiodico.com.gt/es/20140515/pais/247436/>

## Latin America

### Ecuador

- **La Hora**

Sperisen se defiende con “desconocimiento”

<http://www.lahora.com.gt/index.php/nacional/guatemala/actualidad/195829-sperisen-se-defiende-con-desconocimiento>

### Guatemala

- **Soy502**

Erwin Sperinsen niega en juicio responsabilidad en asesinatos

<http://www.soy502.com/articulo/edwin-sperinsen-niega-en-juicio-responsabilidad-en-asesinatos>

- **deGUATE.com**

16.05.2014

Comienza juicio en contra de Sperisen

[http://www.deguate.com/artman/publish/seguridad\\_actualidad/comienza-juicio-en-contra-de-sperisen.shtml#.U3oSxl14w-U](http://www.deguate.com/artman/publish/seguridad_actualidad/comienza-juicio-en-contra-de-sperisen.shtml#.U3oSxl14w-U)

- **Cronica**

16.05.2014

“Yo no estuve ahí” dice Sperisen en Ginebra

[https://www.cronica.com.gt/cronica-del-dia/yo-no-estuve-ahi-dice-sperisen-en-ginebra\\_059d5f/](https://www.cronica.com.gt/cronica-del-dia/yo-no-estuve-ahi-dice-sperisen-en-ginebra_059d5f/)

- **Públicogt.com**

**17.05.2014**

El represor que se inspiraba en su fe cristiana

<http://publicogt.com/2014/05/17/el-represor-que-se-inspiraba-en-su-fe-cristiana/>

· **Prensalibre**

Se abre en Ginebra el juicio contra Erwin Sperisen

[http://www.prensalibre.com/noticias/justicia/caso\\_pavon-erwin\\_sperisen-juicio-suiza-asesinato\\_de\\_reos-ejecucion\\_extrajudicial\\_0\\_1138686201.html](http://www.prensalibre.com/noticias/justicia/caso_pavon-erwin_sperisen-juicio-suiza-asesinato_de_reos-ejecucion_extrajudicial_0_1138686201.html)

**16.05.2014**

Opinión: Gran revelación en caso Sperisen. Por Alfred Kaltschmitt

[http://www.prensalibre.com/opinion/Gran-revelacion-caso-Sperisen\\_0\\_1139286124.html](http://www.prensalibre.com/opinion/Gran-revelacion-caso-Sperisen_0_1139286124.html)

**16.05.2014**

Se inicia juicio contra Erwin Sperisen en Suiza

[http://www.prensalibre.com/noticias/justicia/inicia-juicio-Sperisen\\_0\\_1139286083.html](http://www.prensalibre.com/noticias/justicia/inicia-juicio-Sperisen_0_1139286083.html)

· **El Periódico**

**16.05.2014**

Se inicia juicio en Suiza contra Erwin Sperisen

<http://www.elperiodico.com.gt/es/20140516/pais/247519/>

**16.05.2014**

Se abre en Ginebra el juicio a Erwin Sperisen

<http://elperiodico.com.gt/es/20140515/pais/247483/>

· **Siglo Veintiuno**

**16.05.2014**

Juicio inicia mal para Sperisen en Ginebra

<http://www.s21.com.gt/nacionales/2014/05/16/juicio-inicia-mal-para-sperisen-ginebra>

· **Diario de Centro América**

**16.05.2014**

Comienza juicio en contra de Sperisen

<http://www.dca.gob.gt/index.php/template-features/item/29941-comienza-juicio-en-contra-de-sperisen.html>

· **La Hora**

**15.05.2014**

Se inicia el juicio contra Sperisen en Suiza

<http://www.lahora.com.gt/index.php/nacional/guatemala/actualidad/195751-se-inicia-el-juicio-contra-sperisen-en-suiza>

## **Publinews**

**16.05.2014**

Comienza el juicio contra Erwin Sperisen

<http://www.publinews.gt/index.php/comienza-el-juicio-contra-erwin-sperisen/>

## **Argentine**

El Tribunal Criminal de Ginebra juzga un caso de represión en Guatemala

<http://www.juangasparini.com/noticias/El-Tribunal-Criminal-de-Ginebra-juzga-un-caso-de-represion-en-Guatemala.php#.U3ncl14w-U>

## **Colombia**

Cric-colombia.org

De Guatemala a suiza, juicio contra Sperisen, exjefe la policía

<http://www.cric-colombia.org/portal/de-guatemala-a-suiza-juicio-contra-erwin-sperisen-exjefe-la-policia/>

**ou**

<http://alainet.org/active/73751>

## **EMISSIONS RADIO et TELE**

### **Switzerland**

#### **Radio Télévision Suisse**

**15.05.2014**

Première journée du procès d'Erwin Sperisen à Genève

[http://www.rts.ch/info/regions/geneve/5851164-le-proces-pour-assassinat-d-erwin-sperisen-s-est-ouvert-a-geneve.html?rts\\_source=rss\\_t](http://www.rts.ch/info/regions/geneve/5851164-le-proces-pour-assassinat-d-erwin-sperisen-s-est-ouvert-a-geneve.html?rts_source=rss_t)

<http://www.rts.ch/video/info/journal-19h30/5852564-le-proces-de-l-ancien-chef-de-la-police-de-guatemala-city-s-ouvre-jeudi-a-geneve.html>

<http://www.rts.ch/la-1ere/programmes/le-12h30/5832247-ouverture-du-proces-d-erwin-sperisen-a-geneve-15-05-2014.html?f=player/popup>

**19.05.2014**

Le procès d'Erwin Sperisen se poursuit

[http://www.rts.ch/la-1ere/programmes/le-12h30/5841139-le-proces-d-erwin-sperisen-se-poursuit-19-05-2014.html?rts\\_source=rss\\_a](http://www.rts.ch/la-1ere/programmes/le-12h30/5841139-le-proces-d-erwin-sperisen-se-poursuit-19-05-2014.html?rts_source=rss_a)

**20.05.2014**

Le procès d'Erwin Sperisen se déroule sous tension à Genève

“Un procès sous tension et un tribunal obligé de prendre des mesures pour ramener le calme: c'est ainsi qu'évolue le procès de l'ancien chef de la police guatémaltèque Erwin Sperisen devant le Tribunal criminel de Genève. Ce mardi matin, en ouverture d'audience, les avocats de la partie plaignante ont confirmé que des pressions en lien avec le procès genevois sont exercées au Guatemala sur leur cliente et son entourage. Par Mathieu Cupélin.”

<http://www.rts.ch/audio/la-1ere/programmes/le-12h30/5845328-le-proces-d-erwin-sperisen-se-deroule-sous-tension-a-geneve-20-05-2014.html>

**20.05.2014**

Incident et tension au procès d'Erwin Sperisen à Genève

<http://www.rts.ch/info/monde/5861972-incident-et-tension-au-proces-d-erwin-sperisen-a-geneve.html>

**21.05.2014**

La 1ère le 12h30

**Témoignage très attendu au procès Sperisen à Genève**

Un témoignage très attendu intervient ce mercredi au procès d'Erwin Sperisen, ancien chef de la police du Guatemala, devant le Tribunal criminel de Genève. La parole est à un ancien détenu français incarcéré à l'époque la prison guatémaltèque de Pavon, où les forces de l'ordre auraient abattu sept prisonniers de manière illégale. Ce témoin est le seul qui affirme avoir vu directement Erwin Sperisen en personne exécuter un prisonnier. Il pourrait donc s'avérer déterminant.

<http://www.rts.ch/la-1ere/programmes/le-12h30/5847056-temoignage-tres-attendu-au-proces-sperisen-a-geneve-21-05-2014.html?f=player/popup>

**21.05.2014**

19h30

Un témoin clé entendu au procès d'Erwin Sperisen à Genève

<http://www.rts.ch/info/monde/5868396-un-temoin-cle-entendu-au-proces-d-erwin-sperisen-a-geneve.html>

### **Radiotelevisione Svizzera**

<http://www.rsi.ch/news/svizzera/L'ora-della-verità-per-Sperisen-724249.html>

**16.05.2014**

In aula Sperisen è confuso

<http://www.rsi.ch/news/svizzera/In-aula-Sperisen-%C3%A8-confuso-724249.html>

### **Société française du radio téléphone**

**15.05.2014**

Dem «Wikingen» wird in Genf der Prozess gemacht

<http://www.srf.ch/news/schweiz/dem-wikinger-wird-in-genf-der-prozess-gemacht>

**15.05.2014**

Fall Sperisen: Manöver der Verteidigung scheitern

<http://www.srf.ch/news/schweiz/fall-sperisen-manoever-der-verteidigung-scheitern>

**16.05.2014**

Mordete Sperisen? Prozess kommt nur schleppend voran

<http://www.srf.ch/news/schweiz/mordete-sperisen-prozess-kommt-nur-schleppend-voran>

[http://www.srf.ch/player/tv/videoembed?id=50e0cd20-](http://www.srf.ch/player/tv/videoembed?id=50e0cd20-d028-406d-88fb-1320a59fd318&width=640&height=360&mode=embed&autoplay=true)

[d028-406d-88fb-1320a59fd318&width=640&height=360&mode=embed&autoplay=true](http://www.srf.ch/player/tv/videoembed?id=50e0cd20-d028-406d-88fb-1320a59fd318&width=640&height=360&mode=embed&autoplay=true)

### **YES Fm**

**15 mai 2014**

Flash du soir

[http://www.yesfm.ch/infosFlashInfos.php?week\\_day=4](http://www.yesfm.ch/infosFlashInfos.php?week_day=4)

[http://www.yesfm.ch/live/?urlmp3=http%25253A%25252F%25252Fvod.infomaniak.com%25252Fredirect%25252Frougefm\\_vod%25252Fwmedia-5197%25252Fmp3-32%25252Faud-0000328786.mp3&songTitle=R%25252C3%2525A9daction+Yes+FM+-+Le+flash+de+18H00+du+15.05.2014](http://www.yesfm.ch/live/?urlmp3=http%25253A%25252F%25252Fvod.infomaniak.com%25252Fredirect%25252Frougefm_vod%25252Fwmedia-5197%25252Fmp3-32%25252Faud-0000328786.mp3&songTitle=R%25252C3%2525A9daction+Yes+FM+-+Le+flash+de+18H00+du+15.05.2014)

**15 mai 2014**

Le journal de 12h00

[http://www.yesfm.ch/infosFlashInfos.php?week\\_day=4#](http://www.yesfm.ch/infosFlashInfos.php?week_day=4#)

[http://www.yesfm.ch/live/?urlmp3=http%25253A%25252F%25252Fvod.infomaniak.com%25252Fredirect%25252Frougefm\\_vod%25252Fwmedia-5197%25252Fmp3-32%25252Faud-0000328684.mp3&songTitle=R%25252C3%2525A9daction+Yes+FM+-+Le+journal+de+12H00+du+15.05.2014](http://www.yesfm.ch/live/?urlmp3=http%25253A%25252F%25252Fvod.infomaniak.com%25252Fredirect%25252Frougefm_vod%25252Fwmedia-5197%25252Fmp3-32%25252Faud-0000328684.mp3&songTitle=R%25252C3%2525A9daction+Yes+FM+-+Le+journal+de+12H00+du+15.05.2014)

**16 mai 2014**

Le journal de 12h00

[http://www.yesfm.ch/infosFlashInfos.php?week\\_day=5](http://www.yesfm.ch/infosFlashInfos.php?week_day=5)

[http://www.yesfm.ch/live/?urlmp3=http%25253A%25252F%25252Fvod.infomaniak.com%25252Fredirect%25252Frougefm\\_vod%25252Fwmedia-5197%25252Fmp3-32%25252Faud-0000329029.mp3&songTitle=R%25252C3%2525A9daction+Yes+FM+-+Le+journal+de+12H00+du+16.05.2014](http://www.yesfm.ch/live/?urlmp3=http%25253A%25252F%25252Fvod.infomaniak.com%25252Fredirect%25252Frougefm_vod%25252Fwmedia-5197%25252Fmp3-32%25252Faud-0000329029.mp3&songTitle=R%25252C3%2525A9daction+Yes+FM+-+Le+journal+de+12H00+du+16.05.2014)

## **Rouge FM**

**16 mai 2014**

<http://blogredaction.rougefm.com/actu/2014/05/16/lamnesie-de-sperisen-et-la-colere-de-la-juge-genevoise/>

**17.05.2014** blogredaction.rougefm.com

L'amnésie de Sperisen et la colère de la juge genevoise

<http://blogredaction.rougefm.com/actu/2014/05/16/lamnesie-de-sperisen-et-la-colere-de-la-juge-genevoise/>

**17.05.2014** blogredaction.rougefm.com

Le procès d'Erwin Sperisen s'ouvre dans la confusion à Genève

<http://blogredaction.rougefm.com/actu/2014/05/15/le-proces-derwin-sperisen-souvre-dans-la-confusion-a-geneve/>

**21.05.2014** blogredaction.rougefm.com

Témoignage accablant au procès d'Erwin Sperisen à Genève

<http://blogredaction.rougefm.com/actu/2014/05/21/temoignage-accablant-au-proces-derwin-sperisen-a-geneve/>

## **Léman bleu**

**14 .05. 2014**

*«Interview of Philip Grant, director of TRIAL, speaking the day before the trial of Erwin Sperisen, former head of police of Guatemala. He is repelling the accusation of Arnaud Bédat.»*

<https://www.youtube.com/watch?v=9-tGtJq-fHA&list=PLkdZBEeXXKpRULiuf-c9olkNyFlyjlw3&feature=share&index=3>



**15.05.2014**

«Procès d'Erwin Sperisen: première à rebondissements. Un article de L'Illustré s'invite au procès d'Erwin Sperisen Invité: Arnaud Bédât, Journaliste L'Illustré.»

<http://www.lemanbleu.ch/vod/le-journal-15052014>

**16.05.2014**

Procès d'Erwin Sperisen: 2eme jour d'audience

Le point avec Denis Palma au Palais de Justice de Genève Prise de position : Me Florian Baier, avocat de la défense, Me Alexandra Lopez, avocate partie civile

<http://www.lemanbleu.ch/vod/le-journal-16052014>

**LFM**

**15.05.2014**

<http://www.lfm.ch/podcasts/episode-du-jeudi-15-mai-2014-6/>

**worldradio.ch**

**16.05.2014**

Trial of Guatemalan Police Chief opens in Geneva

<http://www.worldradio.ch/news/0514/trial-of-guatemalan-police-chief-opens-in-geneva.html>

**20.05.2014**

Sperisen continues to refute charges

<http://www.worldradio.ch/news/0514/sperisen-continues-to-refute-charges.html>

**liberatv.ch**

**16.05.2014**

GE: processo Sperisen, l'imputato si mostra confuso

<http://mobile.liberatv.ch/node/16450>

**22.05.2014**

GE: processo Sperisen, testimone conferma accuse

<http://www.liberatv.ch/articolo/24106/ge-processo-sperisen-testimone-conferma-accuse/index.html>

## **INTERNATIONAL GUATEMALA**

- TV -

### **TV Azteca**

**15.05.2014**

Inicia en Suiza juicio contra Erwin Sperisen

[http://youtu.be/0E\\_YQjmA0-4](http://youtu.be/0E_YQjmA0-4)

### **Noti7**

**15.05.2014**

Dará inicio en Suiza juicio contra Erwin Sperisen

<http://youtu.be/X04ScdpdXhc>

Exdirector de PNC a juicio en Ginebra

<http://youtu.be/r5yaPHXFho8>

### **Telediario**

**15.05.2014**

Inicia juicio contra Sperisen por ejecuciones judiciales

<http://youtu.be/z-KGDxI1eTY>

### **Canal antigua**

**15.05.2014**

Inicia juicio contra Sperisen

<http://youtu.be/waQWTigdw7s>

### **Guatevisión**

**15.05.2014- 21h**

Hoy inicia juicio en Ginebra a Sperisen

<http://youtu.be/NxeisjvKSEQ>

### **Hechos Guatemala**

**15.05.2014**

**La Fiscalía de Ginebra cree que hay suficiente evidencia en caso Sperisen**

<http://youtu.be/MpshhaqT798>

## **Telediario**

15.05.2014

### **Sperisen a juicio**

<http://youtu.be/9oSWNLC4T5I>

## **CEG**

15.05.2014

Acciones legales no impiden inicio de juicio contra Sperisen

<http://youtu.be/ohdIRWEfuiQ>

## **Canal 3**

15.05.2014

Empieza hoy en Ginebra juicio a exjefe policial de Erwin Sperisen

<http://www.telediario.com.gt/index.php?>

[id=191&id\\_seccion=185&id\\_noticia=136426&busqueda=1&txt\\_buscar=sperisen&orden=](http://www.telediario.com.gt/index.php?id=191&id_seccion=185&id_noticia=136426&busqueda=1&txt_buscar=sperisen&orden=)

## **- RADIO-**

## **Emisoras Unidas**

15.05.2014

Inicia juicio de Erwin Sperinsen en Ginebra

<http://youtu.be/TotGwc6qetc>

Desde Ginebra juicio de Erwin Sperinsen

<http://youtu.be/Ogl378PnxsU>

Concluye primer día de interrogatorio a Sperisen

<http://noticias.emisorasunidas.com/noticias/nacionales/concluye-primer-dia-interrogatorio-sperisen>

16.05.2014

Erwin Sperinsen niega responsabilidad en caso Pavón

<http://youtu.be/bclVoq63u78>

16.05.2014

Erwin Sperisen niega responsabilidad en tres asesinatos

<http://noticias.emisorasunidas.com/noticias/nacionales/erwin-sperisen-niega-responsabilidad-tres-asesinatos>

**19.05.2014**

Tribunal mantiene querrela de madre de víctima en juicio contra Sperisen

<http://noticias.emisorasunidas.com/noticias/nacionales/tribunal-mantiene-querella-madre-victima-juicio-contrasperisen>

**21.05.2014**

Ex recluso francés acusa a Erwin Sperisen de asesinato

<http://noticias.emisorasunidas.com/noticias/nacionales/ex-recluso-frances-acusa-erwin-sperisen-asesinato>

### **Radio Punto**

**15.05.2014**

Inicia juicio en Suiza contra Erwin Sperinsen

<http://youtu.be/SnoiuxpstU>

